



致食物安全電子資訊訂閱者:

Dear E-news recipients,

以下資訊已上載到食物安全中心(中心)網站:

News on the Centre for Food Safety (CFS) online:

2017年4月份食物安全報告

Food Safety Report for April 2017

中心會每月公布「食物安全報告」，分享食物監察結果，令市民可適時地獲得最新的食物安全資訊。

As a way to deliver the latest food safety information timely to the public, the CFS announces the “Food Safety Report” every month, sharing the food surveillance results.

有關之新聞公報可瀏覽以下網頁:

Please click on this webpage for the related press release:

中文：

http://www.cfs.gov.hk/tc_chi/press/20170531_0854.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/press/20170531_0854.html

食物安全巡迴展覽

Roving Exhibition on Food Safety

6月的巡迴展覽內容包括食物安全5要點、基因改造食物、孕婦食物安全建議、營養標籤、預防食物交叉污染、食物含丙烯酰胺、進食帶子和扇貝須知及雪卡毒素。展覽將設於北區政府合署、元朗采葉庭(住宅)及沙田街市。

The coming exhibitions will be held in June at North District Government Offices, Parcville, Yuen Long (Residential) and Sha Tin Market. Panels cover topics on 5 Keys to Food Safety, Genetically Modified Food, Food Safety Advice for Pregnant

Women, Nutrition Labelling, Prevention of Cross-contamination, Acrylamide, Take notice of Eating Scallops and Ciguatoxins.

請點擊查看具體時間:

Please click to see the schedule:

中文:

http://www.cfs.gov.hk/tc_chi/whatsnew/whatsnew_act/whatsnew_act_Roving_Exhibition_2017.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/whatsnew/whatsnew_act/whatsnew_act_Roving_Exhibition_2017.html

低鹽低糖正面標籤設計比賽、低鹽低糖我識揀標語創作暨海報設計比賽

Low-Salt and Low-Sugar Front-of-pack Label Design Competition, Smart Choices for Low-Salt and Low-Sugar Slogan Writing cum Poster Design Competition

政府聯同降低食物中鹽和糖委員會舉辦的「低鹽低糖正面標籤設計比賽」(「標籤設計比賽」)和「低鹽低糖我識揀標語創作暨海報設計比賽」(「標語創作暨海報設計比賽」)。「標籤設計比賽」歡迎公眾人士參加；「標語創作暨海報設計比賽」歡迎中小學生參加。比賽將於2017年7月7日(星期五)截止報名，有意參加者請從速報名。

The Government and the Committee on Reduction of Salt and Sugar in Food are jointly organising the Low-Salt and Low-Sugar Front-of-pack Label Design Competition and the Smart Choices for Low-Salt and Low-Sugar Slogan Writing cum Poster Design Competition. Members of the public are welcome to join the Label Design Competition. Primary and secondary school students are welcome to join the Slogan Writing cum Poster Design Competition. The Competitions will close on 7 July 2017 (Friday). Participants should not miss the chance to join in.

詳情請參閱以下網頁：

Please click on this webpage for details:

中文:

http://www.cfs.gov.hk/tc_chi/whatsnew/whatsnew_act/Websites_for_Label_Poster_Design_Competition.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/whatsnew/whatsnew_act/Websites_for_Label_Poster_Design_Competition.html

食物安全中心

Centre for Food Safety